

## VIVIR EN GRANADA

### PISTAS PARA HOY



#### El eurodiputado de IU Willy Meyer, en la UGR

Pronunciará la conferencia 'El Parlamento Europeo ante la resolución de conflictos'. A las 12:30 en Documentación Científica.



#### La cultura de los pueblos africanos en los medios, a debate

Hoy se celebra un encuentro a las 10:00 horas, en la Facultad de Documentación para analizar la visión de África en los distintos medios.



#### IV Seminario Internacional sobre Discapacidad Militar

José María Guadalupe inaugura el IV Seminario Internacional sobre Discapacidad Militar. En el Hotel Nazarías a las 11:00 horas.



# Siete días para hacerse nipón

● La Universidad inaugura hoy la Semana de Japón en Granada, una iniciativa que pretende introducir y dar conocer las características culturales del país asiático en la capital a través de su gastronomía, su arte o su música

Víctor Olivencia GRANADA

Los lazos entre Japón y Granada son cada vez más estrechos y fuertes. La Universidad local –la UGR– ha introducido en su Grado de Lenguas Modernas el idioma japonés. Igualmente, su rector, Francisco González Lodeiro, indicó que ya están “trabajando” en la introducción y creación de un título de máster en estudios asiáticos, donde se incluirán muchos aspectos de la cultura del país nipón, “su economía o su lengua”. Debido a todo ello, y como conmemoración del Año Dual España-Japón, la institución académica ha preparado la ‘Semana de Japón en Granada’.

Durante los próximos días, las iniciativas de gastronomía, música, artes o papiroflexia orientales ocuparán la agenda de todos los que se acerquen a disfrutar de las distintas actividades repartidas por enclaves como el Palacio de los Condes de Gabia, el Palacio de la Madraza, la Corrala de Santiago o la Sala de Arte Rey Chico.

Para inaugurar las jornadas se organizó un concierto de piano de *shamisen* –un instrumento de cuerda japonés– y de tambores “típicos” de esa nación, como son los *taiko*. Todo, aderezado con la presencia de una “bailadora”. Además, está previsto un ciclo de cine en homenaje al director Yasujiro Ozu. “Él es uno de los cineastas que más ha dado al mundo del cine internacionalmente; dicen los que entienden que la quietud fue el eje sobre el que giró su obra y nosotros intentamos



Uno de los platos fuertes de la Semana de Japón será un espectáculo flamenco protagonizado por artistas asiáticos.

profundizar en ella”, aseguró el diputado delegado de Cultura y Patrimonio, José Torrente.

A partir de hoy comienzan también unos talleres y conferencias en diversos lugares en los que se introducirá a los asistentes en la gastronomía oriental –con platos como el sushi– o en técnicas como la caligrafía o el *origami* –lo que equivaldría a la papiroflexia–. “Como plato fuerte, el viernes por la noche tendremos un concierto de flamenco a cargo de bailaoras japonesas y un gui-

tarrista japonés que será muy bonito y que tendrá lugar en el Teatro CajaGranada”, dijo el vicedecano de relaciones Internacionales de la Facultad de Filosofía y Letras de la UGR, Ignacio López Sako.

Otro evento destacado es la feria, conocida como *matsuri*, que se instalará en la explanada junto al Palacio de Congresos y donde habrá distintas iniciativas relacionadas con la comida japonesa o los pasacalles”. Otros instrumentos musicales como el *biwa* o

el *koto* –algo parecido a un arpa–, también tendrán un hueco.

“La Semana de Japón es una actividad que viene organizando la UGR desde hace ya algunos años en el marco del Seminario de Estudios Asiáticos del Vicerrectorado de Extensión Universitaria; sin embargo, este año, al ser precisamente el Año Dual España-Japón, hemos decidido ampliar un poco las actividades para poder dar una visión mucho más completa de lo que es la cultura japonesa, no sólo a los uni-

versitarios de Granada, sino también a toda la ciudad y la sociedad granadina”, explicó Dorothy Kelly, vicerrectora de Relaciones Internacionales y Cooperación al Desarrollo de la UGR. A su vez, el rector universitario granadino, Francisco González Lodeiro, expuso cuáles fueron las primeras tomas de contacto entre la localidad y Japón: “A principios de la década de 1990 ya tuvimos los primeros intercambios con los estudiantes de Bellas Artes de ese país”.

Es más, el organismo de enseñanza que lidera González Lodeiro realizará “por primera vez” el examen de nivel de japonés. Así, será el “único” centro “al sur de Madrid” en toda España que lo lleve a cabo. “Por tanto, tendremos un gran número de personas que querrán acreditar sus conocimientos en la lengua japonesa y vendrán a nuestra Universidad”, añadió el rector.

El Año Dual recuerda el cuarto centenario del viaje del samurái Hasekura Tsunenaga y los miembros de la Embajada Keicho a España y Roma. Y es que éste fue un trayecto que “marcó” el futuro de las relaciones de intercambio cultural y comercial hispano-japonesas. “Aunque previsión del número de personas que acudirán a las actividades no tenemos, sí sabemos que hay muchísimo interés por esta semana en toda la ciudad; hay muchas personas que se han tenido que quedar lamentablemente fuera por el aforo limitado en muchos de los talleres y actividades”, concluyó López Sako.

### AGENDA PARA EL 1 DE ABRIL DE ‘LA SEMANA DE JAPÓN’

#### 17:30 horas

Conferencia ‘Introducción al Ikebana de la Escuela Misho-ryu’, por la maestra Eiko Kishi. Ésta ofrecerá una introducción a la historia del arte floral japonés, el Ikebana de la Escuela Misho-ryu, junto con la realización en directo de varios arreglos florales. Palacio de la Madraza, Salón de Caballeros XXIV.

#### 18:00 horas

Exhibición de artes marciales: iaidō y kenjutsu, por Vicente Gómez Es-

pinosa. Campus de Fuentenueva. Pabellón Deportivo 1. Entrada libre hasta completar aforo.

#### 19:00 horas

Conferencia ‘El placer de leer a Natsume Soseki’, por Kayoko Takagi, profesora titular de lengua y literatura de Japón en la Universidad Autónoma de Madrid. Natsume Soseki fue escritor profesional durante 10 años de su vida pero la mayoría de sus obras siguen vigentes, dándose continuas publicaciones y son refe-



rencia para las nuevas creaciones contemporáneas. Se analizarán los secretos de su popularidad y de su mundo, que no deja de atraer a los lectores jóvenes tras más de 100 años. Palacio de la Madraza. Salón de Caballeros XXIV. Entrada libre hasta completar aforo.

#### 19:30 horas

Recital por Gregorio Fracchia para analizar la obra para guitarra del compositor Toru Takemitsu. Paraninfo de la Facultad de Derecho. Entra-

da libre hasta completar aforo. Inauguración de la exposición de fotografías sobre ‘Visiones cruzadas de España y Japón’. Sala Rey Chico. Entrada libre.

#### 20:30 horas

Música de Toru Takemitsu. Recital musical dúo-trío guitarras por Demelsa Aijón Galdeano, Ana Hernández Allen, Beatriz Tejero Gálvez. Paraninfo de la Facultad de Derecho. Entrada libre hasta completar aforo.

# ACTUAL



## FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA

### G. Cappa GRANADA

Carmen Calvo, cuando era ministra de Cultura, soñó en voz alta que el Festival de Música y Danza tendría que incluir en el futuro a artistas como Bruce Springsteen. Y aunque no será el Boss quien protagonice esta apertura, la cita de Granada con la música clásica y la danza ha hecho un hueco en el Auditorio del Generalife al intérprete estadounidense Bobby McFerrin, el célebre cantante de *Don't worry Be happy*, una canción que, pasados los años, está teniendo una nueva vida con el anuncio de Vodafone en el que unos alpinistas cantan el tema en mitad de la nada. "No pretendemos competir con la música comercial que ya viene a la ciudad, pero tenemos que conseguir atraer a otro tipo de públicos", explicó ayer en la presentación Diego Martínez, director del encuentro musical, que resaltó además que McFerrin pasa por ser uno de los cantantes más dotados y creativos del panorama actual. "Este año es el Festival de la voz coincidiendo con el centenario de la obra de Manuel de Falla *Siete Canciones Populares Españolas*", continuó Martínez.

La ópera *Carmina Burana*, con la Fura dels Baus, la soprano Ainhoa Arteta, la bailarina Tamara Rojo al frente del English National Ballet, el Asami Maki Ballet de Tokio, la compañía más reputada de Japón, la Danish National Orchestra con el maestro Frübeck de

● La cita, que tendrá lugar del 20 de junio al 11 de julio, contará con la presencia de artistas como Bobby McFerrin o Philip Glass y supondrá el estreno de once espectáculos diseñados para el encuentro

# Danza, música clásica, flamenco y... 'Don't worry, be happy'

Burgos al frente o las voces granadinas de Mariola Cantarero y José Manuel Zapata son otras de las grandes apuestas de la cita cultural. Y pese a la fallida experiencia del pasado año con Michael Nyman, Diego Martínez vuelve a

apostar por uno de los compositores más reputados del panorama actual y tres veces finalista a los premios Oscar, el estadounidense Philip Glass, que actuará en el Palacio de Carlos V con un repertorio de obras propias. En cuanto al flamenco, serán cinco citas en total, con un estreno a cargo de Marina Heredia y la presencia de Tomatito, que tomará el relevo de Paco de Lucía en el Generalife, protagonista del año pasado.

En datos, la próxima edición del Festival tendrá un presupuesto cercano a los 3 millones de euros y

contará con 38 conciertos y espectáculos que se repartirán a lo largo de 25 días, con un ligero aumento del aforo puesto a la venta: 27.243 entradas, frente a las 26.716 del año pasado. Y en una cita que tendrá como protagonista el primer

En total, la cita contará con la presencia de 250 voces entre solistas y coros

instrumento musical del ser humano, la voz, la cita reunirá a cerca de 250 intérpretes, entre solistas, cantantes de ópera y coros. En la línea programática de Diego Martínez de apostar por la producción propia, se han hecho once encargos: siete canciones, dos composiciones musicales, un espectáculo de flamenco (Marina Heredia) y una coreografía de flamenco-danza (Lola Greco). El director del Festival continúa también

con su apuesta para que el evento refleje las efemérides musicales del año, con lo que en esta edición se celebrará el 150 aniversario del nacimiento de Richard Strauss, el centenario del pintor José Guerrero, el 50 aniversario del fallecimiento de Ángel Barrios, el centenario de la I Guerra Mundial, los 150 años del nacimiento de Joaquín Sorolla y el décimo aniversario del fallecimiento de Antonio Gades. Por otro lado se celebran los 30 años de la Joven Orquesta Nacional e España y los 20 años de la Orquesta Joven de Andalucía, que protagonizarán el ciclo sinfónico junto a la Danish National Symphony Orchestra.

Los espectadores podrán disfrutar de tres grandes producciones escénicas: la zarzuela de Sorozábal *Black el payaso* y la ópera *I pagliacci*, de Leoncavallo, con un cartel de cantantes españoles y la Orquesta Ciudad de Granada, bajo la dirección de Domenico Longo.

Regresa la Fura dels Baus al Pa-

Mariola Cantarero y José Manuel Zapata representan el bel canto granadino

### RECUERDO A JOSÉ GUERRERO

#### La pintura, otra protagonista

Bajo el título 'Proyecto José Guerrero', en el centenario del nacimiento del pintor granadino se han organizado tres conciertos que unen música y pintura. Por una parte, el Taller Atlántico Contemporáneo

(TAC) y el coro Numen Ensemble, bajo la dirección de Diego García Rodríguez, presentan 'The Rothko Chapel', obra compuesta por Morton Feldman sobre los 14 últimos lienzos de Mark Rothko. A ello se suma el estreno de 'Cinco Guerreros', en cargo del Festival al compositor

granadino Sebastián Maríné, en colaboración con la Semana de Música Religiosa de Cuenca y la Diputación de Granada. El ciclo se completa con las actuaciones de NeorArs y el recital del violinista madrileño Miguel Borrego, en el Centro José Guerrero.

Los representantes institucionales, ayer, en la presentación oficial en el Teatro Isabel la Católica



lacio de Carlos V, esta vez con su espectacular versión escénica de la cantata *Carmina Burana* de Carl Orff. Y según avanzó ayer Diego Martínez, la Fura regresará en 2015 para completar un ciclo de tres años en la cita.

En junio de 1914, Manuel de Falla terminaba de componer en París una de las obras más interesantes de su catálogo musical, *Siete canciones populares españolas*. Cien años después, “hemos querido expresar la evolución de la canción lírica española”, con el encargo a siete destacados compositores nacionales (Alfredo Aracil, Juan Cruz-Guevara, Antón García Abril, Cristóbal Halffter, Pilar Jurado, Tomás Marco y Elena Mendoza), de otras tantas canciones, que con el título de *Siete canciones para un centenario* estrenará la soprano Ainhoa Arteta, en su primera visita al Festival, acompañada al piano de Rubén Fernández-Aguirre.

Tres recitales tendrán lugar en el Patio de los Arrayanes, entre los que destaca la presencia por primera vez en el Festival de la mezzosoprano sueca Anne Sofie von Otter, con un íntimo recital que incluye los *Wesendonck Lieder* de Wagner y la *Chanson d'amour* de Fauré, por destacar algunas obras.

La soprano Mariola Cantarero ofrecerá en su recital arias de la ópera *La conquista de Granada*, de Emilio Arrieta, y canciones de Ángel Barrios, en el 50 aniversario de su muerte. Y el tenor José Manuel Zapata presenta un atractivo programa *Ameriberia* que incluye canciones de grandes maestros de ambos lados del Atlántico.

La Danish National Symphony Orchestra, bajo la dirección del Maestro Frühbeck de Burgos, protagonizará el concierto inaugural. El maestro vuelve a Granada en su 80 aniversario, con un programa que permitirá ver la “ductilidad y fuerza” de esta orquesta danesa que dirige desde 2012. Estrella de este concierto será también la soprano colombiana Juanita Lascarro, que interpretará las *Cuatro últimas canciones* de Richard Strauss, en el 150 aniversario de su muerte. Completan el programa sinfónico la BBC Symphony Orchestra con su nuevo titular Sakari Oramo, que interpretará la *Quinta Sinfonía* de Mahler y el *Concierto para piano y orquesta*

## Las líneas maestras de los próximos años

Diego Martínez avanzó ayer las líneas maestras de los festivales de 2015 y 2016, que presentará la próxima semana en Viena en un encuentro con touroperadores. El próximo año girará en torno al 'Amor brujo' de Manuel de Falla, obra de la que se cumplirá el centenario de su estre-

no. “Todas las grandes orquestas del mundo tienen esta obra en su repertorio y todavía está en los atriles”, explicó Martínez sobre una obra que el propio Falla estrenó en el Palacio de Carlos V, por lo que un pianista de “renombre mundial” abordará la pieza en el mismo sitio pero 100 años después. La edi-

ción de 2016 estará marcada por el centenario del estreno de 'Noches en los jardines de España', que será uno de los ejes del programa. “Al haber sido elegido por concurso público tuvo que presentar un proyecto de festivales para los próximos años”, explicó Martínez.

Diego Martínez, con el cartel del festival, inspirado en el cuadro 'Expansión azul', de José Guerrero



*Egipcio* de Saint-Saëns, con el pianista onubense Javier Perianes, Premio Nacional de Música.

Con motivo del Año Dual España-Japón, llega a Granada la compañía de ballet clásico más importante de Japón, el Asami Maki Ballet Tokyo. La agrupación, que cuenta con un amplio repertorio que incluye los grandes clásicos, presenta en el Festival los programas *La dama de la Camelias*, con música de Verdi (ópera *La Traviata*) y *La bella durmiente*, con música de Tchaikovski. El Asami Maki Ballet Tokyo “goza de prestigio y una excelente reputación en la escena cultural de Japón”, según Martínez..

El Ballet Nacional de España presenta en el Generalife *Sorolla*, “la grandeza de nuestra danza española inspirada en la obra del genial pintor valenciano”, en el 150 aniversario de su nacimiento. La Compañía Antonio Gades recupera su *Amor Brujo*, con el título *Fuego*, “al más puro sello Gades”. La danza concluye con una gala homenaje del English National Ballet a Tamar Rojo, que regresa a Granada después de sufrir el año pasado una lesión que le impidió estar sobre el escenario del Generalife.

## La danza clásica tiene señalada en rojo la presencia del English National Ballet

En cuanto al flamenco, destacan las voces de Esperanza Fernández –que presenta su último trabajo sobre la poesía de José Saramago–, Arcángel, que llega con su última propuesta musical que une flamenco y folklore búlgaro; y la granadina Marina Heredia, que estrenará *Tierra a la vista*, encargo del Festival basado en *La preciosa y el viento*, ballet de Ángel Barrios sobre el poema de Federico García Lorca *Preciosa y el aire*, en conmemoración del 50 aniversario de la muerte del compositor.

Un festival con el presupuesto más reducido de los últimos años pero, como diría Bobby McFerrin, no hay que preocuparse y hay que ser felices con un festival que abre sus escenarios más paradigmáticos a otras músicas.

Granada, 24 a 27 de abril de 2014

## Curso Enseñar la Música: relaciones interdisciplinares

Ponencia inaugural: Ángeles Caso (escritora), *Música y Literatura*.

Una actividad formativa para enseñar Música a través de la Literatura, el Arte, la Ciencia o la Tecnología.

Plazas limitadas  
Plazo límite de inscripción: 10 de abril  
Reconocidos 3 créditos ECTS por la Universidad de Granada



Información y matrícula  
[www.cursosmanueldefalla.org](http://www.cursosmanueldefalla.org)

